



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2022. gada 30. augustā  
(OR. en)

11980/22

---

---

**Starpiestāžu lieta:**  
**2022/0242 (NLE)**

---

---

**PROBA 28**  
**AGRI 391**  
**WTO 154**

## **PRIEKŠLIKUMS**

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sūtītājs:          | Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>                                                                                                                                                                                      |
| Saņemšanas datums: | 2022. gada 22. augusts                                                                                                                                                                                                                                                |
| Saņēmējs:          | Padomes Ģenerālsekretariāts                                                                                                                                                                                                                                           |
| K-jas dok. Nr.:    | COM(2022) 413 final                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Temats:            | Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par nostāju, kas Starptautiskās Olīvu padomes (SOP) Dalībnieku padomē Eiropas Savienības vārdā jāieņem attiecībā uz Saūda Arābijas Karalistes valdības pievienošanos 2015. gada Starptautiskajam nolīgumam par olīveļļu un galda olīvām |

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2022) 413 *final*.

---

Pielikumā: COM(2022) 413 *final*



EIROPAS  
KOMISIJA

Briselē, 22.8.2022.  
COM(2022) 413 final

2022/0242 (NLE)

Priekšlikums

### **PADOMES LĒMUMS**

**par nostāju, kas Starptautiskās Olīvu padomes (SOP) Dalībnieku padomē Eiropas Savienības vārdā jāieņem attiecībā uz Saūda Arābijas Karalistes valdības pievienošanos 2015. gada Starptautiskajam nolīgumam par olīveļļu un galda olīvām**

## **PASKAIDROJUMA RAKSTS**

### **1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS**

Šis priekšlikums attiecas uz lēmumu, ar kuru nosaka nostāju, kas Starptautiskās Olīvu padomes (SOP) Dalībnieku padomē Savienības vārdā jāieņem saistībā ar Saūda Arābijas Karalistes valdības pievienošanos Starptautiskajam nolīgumam par olīveļļu un galda olīvām (“nolīgums”).

### **2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS**

#### **2.1. Starptautiskais nolīgums par olīveļļu un galda olīvām**

Starptautiskā nolīguma par olīveļļu un galda olīvām (“nolīgums”) mērķi ir: i) valstu un starptautiskajos tiesību aktos, kas attiecas uz olīveļļas, olīvu izspaidu eļļas un galda olīvu fizikāli ķīmiskajām un organoleptiskajām īpašībām, censties panākt vienotību, lai novērstu jebkādas tirdzniecības šķēršļus, ii) veikt pasākumus fizikāli ķīmiskās un organoleptiskās pārbaudes jomā, lai papildinātu zināšanas par olīvu produktu sastāvu un kvalitātes īpašībām nolūkā konsolidēt starptautiskos standartus, un iii) stiprināt Starptautiskās Olīvu padomes kā starptautiskās zinātniskās sabiedrības izcilības foruma nozīmi olīvu un olīveļļas jomā.

Nolīguma atjaunotā redakcija stājās spēkā 2017. gada 1. janvārī.

Eiropas Savienība ir nolīguma Puse<sup>1</sup>.

#### **2.2. Dalībnieku padome**

Starptautiskās Olīvu padomes Dalībnieku padome (“Dalībnieku padome”) ir SOP augstākā institūcija un lēmējorgāns, kurš īsteno visas pilnvaras un pilda visas funkcijas, kas vajadzīgas, lai sasniegtu nolīguma mērķus. Būdama nolīguma puse, Eiropas Savienība ir SOP dalībniece un ir pārstāvēta Dalībnieku padomē. Dalībnieku padomes lēmumi par jauna dalībnieka pievienošanos tiek pieņemti vienprātīgi. Saskaņā ar nolīguma 10. panta 4. punkta b) apakšpunktu, ja Dalībnieku padomes priekšsēdētāja noteiktajā termiņā vienprātību panākt neizdodas, dalībnieki balso. Lēmums tiek uzskatīts par pieņemtu, ja par to ir balsojis vismaz tādu dalībnieku vairākums, kuri pārstāv vismaz 86 % no dalībnieku līdzdalības daļām.

Patlaban SOP ir 18 dalībnieki, un Eiropas Savienībai ir 678 no pavisam 1000 līdzdalības daļām.

#### **2.3. Paredzētais Dalībnieku padomes akts**

Tā kā Saūda Arābijas Karaliste 2022. gada 8. martā ir iesniegusi oficiālu pieteikumu uz pievienošanos nolīgumam, gaidāms, ka Dalībnieku padome kādā no nākamajām Dalībnieku padomes sesijām vai procedūrā, ar ko Dalībnieku padomes lēmumus pieņem sarakstes ceļā, pieņems lēmumu par Saūda Arābijas Karalistes pievienošanos.

<sup>1</sup> Padomes Lēmums (ES) 2016/1892 (2016. gada 10. oktobris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu 2015. gada Starptautisko nolīgumu par olīveļļu un galda olīvām (OV L 293, 28.10.2016., 2. lpp.), un Padomes Lēmums (ES) 2019/848 (2019. gada 17. maijs) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu 2015. gada Starptautisko nolīgumu par olīveļļu un galda olīvām (OV L 139, 27.5.2019., 1. lpp.).

Paredzētā akta mērķis ir, ievērojot nolīguma 29. pantu, noteikt Saūda Arābijas Karalistes pievienošanās nosacījumus.

Paredzētais akts kļūs pusēm saistošs, jo tas mainīs lēmumu pieņemšanas līdzsvaru Dalībnieku padomē gadījumos, kad lēmumi netiek pieņemti vienprātīgi saskaņā ar nolīguma 10. panta 4. punktu.

### **3. NOSTĀJA, KAS JĀIEŅEM SAVIENĪBAS VĀRDĀ**

Lai gan olīveļļas ikgadējais ražošanas apjoms Saūda Arābijas Karalistē joprojām ir pieticīgs, tās patēriņš pēdējā desmitgadē ir pastāvīgi palielinājies<sup>2</sup>. Tāpat arī galda olīvu ikgadējais ražošanas apjoms Saūda Arābijas Karalistē joprojām ir zems, bet to patēriņš ir ievērojami lielāks<sup>3</sup>.

Tika ziņots, ka lauksaimniecības, mežsaimniecības un zivsaimniecības pievienotā vērtība (% no IKP) Saūda Arābijā 2020. gadā bija 2,6 % no IKP<sup>4</sup>. Pēdējo desmit gadu laikā olīvu nozare ir ievērojami attīstījusies, jo īpaši valsts ziemeļrietumu reģionos.

Ņemot vērā to, ka Saūda Arābijas Karaliste savu olīvu nozari attīsta patēriņa ziņā un plāno attīstīt ražošanu, Saūda Arābijas Karalistes pievienošanās ar zināmiem nosacījumiem stiprinās SOP, jo īpaši tās centienus panākt vienotību valstu un starptautiskajos tiesību aktos, kuri attiecas uz olīvu produktu īpašībām, lai tādējādi novērstu tirdzniecības šķēršļus. Šī pievienošanās atbilst Savienības rīcībpolitikas mērķiem lauksaimniecības produktu tirdzniecības standartu jomā atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 II daļas II sadaļā noteiktajam<sup>5</sup>.

Lēmumā, kas jāpieņem Dalībnieku padomei, tiks noteikti Saūda Arābijas Karalistes pievienošanās nosacījumi attiecībā uz SOP līdzdalības daļām un pievienošanās instrumenta deponēšanas termiņu.

Dalībnieku līdzdalības daļas, ko izmanto, lai noteiktu finanšu ieguldījumus un balsstiesības, aprēķina pēc nolīguma 11. pantā norādītās formulas. Savienība gādās par to, lai šī formula tiktu izmantota Saūda Arābijas Karalistes līdzdalības daļu noteikšanā.

Savienība atbalstīs jebkādu pievienošanās instrumenta deponēšanas termiņu, kas ļautu Saūda Arābijas Karalistei drīzumā pievienoties nolīgumam. Gadījumā, ja pievienošanās instrumenta deponēšana aizkavējas, Savienība turpmākos lēmumos, kas jāpieņem Dalībnieku padomei, var atbalstīt instrumenta deponēšanas termiņa pagarināšanu.

Ņemot vērā lēmumu pieņemšanas procesu SOP Dalībnieku padomē, Saūda Arābijas Karalistes pievienošanās nosacījumu noteikšanai ir vajadzīga Savienības nostāja.

<sup>2</sup> Saskaņā ar Starptautiskās Olīvu padomes publicētajiem datiem ikgadējā olīveļļas ražošana Saūda Arābijas Karalistē sasniedza aptuveni 3000 tonnas, savukārt olīveļļas patēriņš ir palielinājies no 15 000 tonnām 2010.–2011. tirdzniecības gadā līdz 33 000 tonnām 2020.–2021. tirdzniecības gadā.

<sup>3</sup> Saskaņā ar Starptautiskās Olīvu padomes publicētajiem datiem ikgadējā galda olīvu ražošana Saūda Arābijas Karalistē pēdējos tirdzniecības gados ir saglabājusies stabila — aptuveni 4500 tonnas, bet arī galda olīvu gada patēriņš ir saglabājies stabils, bet aptuveni 32 500 tonnu apmērā.

<sup>4</sup> Saskaņā ar Pasaules Bankas apkopotajiem attīstības rādītājiem.

<sup>5</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1308/2013 (2013. gada 17. decembris), ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 (OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.).

## **4. JURIDISKAIS PAMATS**

### **4.1. Procesuālais juridiskais pamats**

#### *4.1.1. Principi*

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā paredzēti lēmumi, ar kuriem nosaka “*nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu*”.

Jēdziens “lēmumi ar juridiskām sekām” ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru. Tas ietver arī instrumentus, kam nav saistoša spēka saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, bet kas “*var būtiski ietekmēt Savienības likumdevēja pieņemtā tiesiskā regulējuma saturu*”<sup>6</sup>.

#### *4.1.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā*

Dalībnieku padome ir struktūra, kas izveidota ar nolīgumu, proti, Starptautisko nolīgumu par olīveļļu un galda olīvām.

Akts, ko Dalībnieku padome ir aicināta pieņemt, ir akts ar juridiskām sekām. Paredzētais akts būs pusēm saistošs, jo tas mainīs lēmumu pieņemšanas līdzsvaru Dalībnieku padomē gadījumos, kad lēmumi netiek pieņemti vienprātīgi saskaņā ar nolīguma 10. panta 4. punktu<sup>7</sup>.

Paredzētais akts nepapildina un negroza nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu.

Tāpēc ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

### **4.2. Materiālais juridiskais pamats**

#### *4.2.1. Principi*

Lēmumam, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no tā, kāds mērķis un saturs ir paredzētajam aktam, attiecībā uz kuru Savienības vārdā tiek ieņemta nostāja. Ja paredzētajam aktam ir divi mērķi vai divi komponenti, no kuriem viens ir klasificējams kā galvenais, bet otrs ir pakārtots, lēmums saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu jābalsta uz viena materiālā juridiskā pamata, proti, tā, kas nepieciešams galvenajam vai dominējošajam mērķim vai komponentam.

#### *4.2.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā*

Paredzētā akta galvenais mērķis un saturs attiecas uz kopējo tirdzniecības politiku.

Tāpēc ierosinātā lēmuma materiālais juridiskais pamats ir LESD 207. pants.

<sup>6</sup> Tiesas spriedums, 2014. gada 7. oktobris, Vācija/Padome, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61.–64. punkts.

<sup>7</sup> Dalībnieku padomes aktus, kas attiecas uz olīveļļas tirdzniecības standartiem, var pieņemt bez vienprātības, atbilstoši nolīguma 20. panta 3. punktam tie ir saistoši saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, un tie var būtiski ietekmēt ES tiesību aktu saturu, proti, deleģētos un īstenošanas aktus, kas pamatojas uz Regulu (ES) Nr. 1308/2013.

#### **4.3. Secinājumi**

Ierosinātā lēmuma juridiskajam pamatam vajadzētu būt LESD 207. pantam saistībā ar LESD 218. panta 9. punktu.

Priekšlikums

**PADOMES LĒMUMS**

**par nostāju, kas Starptautiskās Olīvu padomes (SOP) Dalībnieku padomē Eiropas Savienības vārdā jāieņem attiecībā uz Saūda Arābijas Karalistes valdības pievienošanos 2015. gada Starptautiskajam nolīgumam par olīveļļu un galda olīvām**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) 2015. gada Starptautiskais nolīgums par olīveļļu un galda olīvām (“nolīgums”) saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES) 2016/1892<sup>1</sup> Savienības vārdā tika parakstīts 2016. gada 18. novembrī ar noteikumu, ka tas vēlāk tiks noslēgts. Nolīgums saskaņā ar tā 31. panta 2. punktu provizoriski stājās spēkā 2017. gada 1. janvārī, un Savienība to noslēdza ar Padomes 2019. gada 17. maija Lēmumu (ES) 2019/848<sup>2</sup>.
- (2) Ievērojot nolīguma 29. pantu, Starptautiskās Olīvu padomes Dalībnieku padomei (“Dalībnieku padome”) ir jānosaka nosacījumi, ar kādiem valdības pievienojas nolīgumam.
- (3) Saūda Arābijas Karalistes valdība ir iesniegusi oficiālu pieteikumu par pievienošanos nolīgumam. Tāpēc Dalībnieku padome būtu jāaicina kādā no tās nākamajām sesijām vai procedūrā, ar ko Dalībnieku padome lēmumus pieņem sarakstes ceļā, noteikt Saūda Arābijas Karalistes pievienošanās nosacījumus, kuri attiecas uz SOP līdzdalības daļām un pievienošanās instrumenta deponēšanas termiņu.
- (4) Ņemot vērā to, ka Saūda Arābijas Karaliste savu olīvu nozari attīsta patēriņa ziņā un plāno attīstīt ražošanu, tās pievienošanās ar zināmiem nosacījumiem varētu stiprināt SOP, jo īpaši tās centienus panākt vienotību valstu un starptautiskajos tiesību aktos, kuri attiecas uz olīvu produktu īpašībām, lai tādējādi novērstu tirdzniecības šķēršļus.
- (5) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Dalībnieku padomē, jo pieņemamie lēmumi, ietekmējami lēmumu pieņemšanas līdzsvaru Dalībnieku padomē

<sup>1</sup> Padomes Lēmums (ES) 2016/1892 (2016. gada 10. oktobris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu 2015. gada Starptautisko nolīgumu par olīveļļu un galda olīvām (OV L 293, 28.10.2016., 2. lpp.).

<sup>2</sup> Padomes Lēmums (ES) 2019/848 (2019. gada 17. maijs) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu 2015. gada Starptautisko nolīgumu par olīveļļu un galda olīvām (OV L 139, 27.5.2019., 1. lpp.).

gadījumos, kad lēmumi netiek pieņemti vienprātīgi saskaņā ar nolīguma 10. panta 4. punktu, Savienībai radīs juridiskas sekas,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Nostāja, kas Starptautiskās Olīvu padomes Dalībnieku padomē kādā no tās nākamajām sesijām vai procedūrā, ar ko Dalībnieku padome lēmumus pieņem sarakstes ceļā, Savienības vārdā jāieņem attiecībā uz nosacījumiem par Saūda Arābijas Karalistes valdības pievienošanos nolīgumam, ir izklāstīta pielikumā.

*2. pants*

Šis lēmums ir adresēts Komisijai.

Briselē,

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs*